

**CONCORRÊNCIA BINACIONAL EF 1094-22**  
**LICITACIÓN PÚBLICA BINACIONAL EF 1094-22****RECEBIMENTO DA DOCUMENTAÇÃO PARA HABILITAÇÃO E DAS PROPOSTAS COMERCIAIS****RECEPCIÓN DE LOS DOCUMENTOS PARA LA HABILITACIÓN Y OFERTAS COMERCIALES**

**SUBESTAÇÃO MARGEM DIREITA**  
**AMPLIAÇÃO SETOR 1 - PÁTIOS 66 E 23 kV**  
**SERVIÇOS AUXILIARES PARA INFRAESTRUTURA**  
**UHI-MD.**

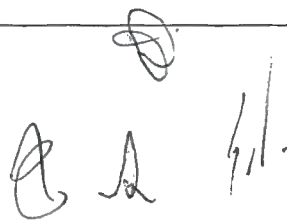
**SUBESTACIÓN MARGEN DERECHA**  
**AMPLIACIÓN SECTOR 1 - PATIOS 66 Y 23 kV**  
**SERVICIOS AUXILIARES PARA INFRAESTRUCTURA**  
**CHI-MD**

Aos treze dias do mês de dezembro de 2022, nas dependências da Diretoria Financeira - MD, na Usina Hidrelétrica de Itaipu, conforme estabelecido no item 2.6.1 do Caderno de Bases e Condições (CBC) da Concorrência Binacional EF 1094-22, reuniram-se os representantes da ITAIPU e do único consórcio participante, identificado ao final desta ata, a partir das 9h30, horário de Brasília e 9h30 horário do Paraguai, com tolerância de 15 (quinze) minutos, em sessão pública, para o recebimento e abertura dos envelopes A e B contendo a documentação para habilitação e a proposta comercial, respectivamente, da Concorrência Binacional EF 1094-22.

*A los trece días del mes de diciembre del 2022, en el salón auditorio de la Dirección Financiera, en la Central Hidroeléctrica de ITAIPU - MD, siguiendo lo establecido en el ítem 2.6.1 del Pliego de Bases y Condiciones (PBC) de la Licitación Pública Binacional EF 1094-22, se reunieron los representantes de la ITAIPU y del único consorcio participante, identificado al final de esta acta, a partir de las 09h30min, horario del Paraguay y 09h30min horario de Brasilia, con tolerancia de 15 (quince) minutos, en sesión pública, para la recepción y apertura de los sobres A e B conteniendo la documentación para la habilitación y la oferta comercial, respectivamente, de la Licitación Pública Binacional EF 1094-22.*

Conforme instruções estabelecidas no CBC, foi informado aos presentes que esta sessão pública é o ato formal de recebimento e abertura dos envelopes A e B e que o julgamento dos

*Conforme a las instrucciones establecidas en el PBC, se informa a los presentes que esta sesión pública es el acto formal de recepción y apertura de los sobres A y B, y que el*



documentos é responsabilidade da Comissão de Licitação e Negociação Permanente da ITAIPU.

*juzgamiento de los documentos es de responsabilidad de la Comisión de Licitación y Negociación Permanente de la ITAIPU.*

A seguir, em cumprimento ao item 2.6.2 do CBC, a Comissão de Recepção da ITAIPU solicitou ao representante presente a apresentação do documento de credenciamento como representante legal, cujo resultado após a verificação correspondente é o seguinte:

*Acto seguido, en cumplimiento al ítem 2.6.2 del PBC, la Comisión de Recepción de la ITAIPU, solicitó al representante presente la presentación de los documentos que lo acredite como representante legale, cuyo resultado luego de la verificación correspondiente es el siguiente:*

CONSÓRCIOS / CONSORCIOS	REPRESENTANTE	Nº DE DOC.
WEG EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS S.A - CIE S.A.	Alexandre de Araujo Bastos	27.316.467-3

Registra-se que foi realizada diligência junto ao Portal de Compras Eletrônicas, sendo confirmado que os diretores constantes na credencial apresentada, o Sr. Alessandro Augusto Hernandez RG 20.202.956-6 e o Sr, Aldo Felipe Manke RG 1.006.859-7 estão autorizados a subestabelecer poderes, nos limites do Estatuto social, outorgando poderes em nome da empresa.

Se registra que fue realizada Diligencia interna a través del Portal de Compras Electrónicas, confirmándose que los Directores constantes en la credencial presentada, el Sr. Alessandro Augusto Hernandez RG 20.202.956-6 y el Sr. Aldo Felipe Manke RG 1.006.859-7 están autorizados a sub-otorgar poderes, en los límites del Estatuto Social, otorgando poderes en nombre de la empresa.

A seguir foi solicitado ao representante a entrega dos envelopes A e B contendo a documentação para habilitação e as propostas comerciais, respectivamente, bem como uma via digital

*Acto seguido, fue solicitado al representante la entrega de los sobres A y B, con la documentación para la habilitación y la oferta comercial, respectivamente, así como un*

## ATA DA SESSÃO PÚBLICA ACTA DE SESIÓN PÚBLICA

editável no mesmo formato disponibilizado no Anexo V do CBC (Excel).

*ejemplar digital editable en el mismo formato disponible en el Anexo V del PBC.*

Posteriormente, iniciou-se a abertura dos invólucros A, contendo a documentação para habilitação do único consorcio proponente.

*A continuación, se procedió a la apertura del sobre A, que contiene la documentación para la habilitación del único consorcio oferente.*

Ato seguido, uma das vias da documentação para habilitação do proponente foram rubricadas pelo representante da ITAIPU e do consórcio presente, guardadas em envelope que foi fechado e seus fechos rubricados, permanecendo sob a guarda da ITAIPU.

*Acto seguido, una de las vías de la documentación para la habilitación del oferente, fue rubricada por los representantes de la ITAIPU y del consorcio presente, guardada en sobre, que fue cerrado, y sus cierres rubricados, permaneciendo bajo la custodia de la ITAIPU.*

Em seguida, a sessão pública foi suspensa e a documentação para habilitação encaminhada à Comissão de Licitação e Negociação Permanente da ITAIPU, sendo solicitado ao participante que aguardasse no local a finalização dos trabalhos.

*Seguidamente, la sesión pública fue suspendida y la documentación para la habilitación encaminada a la Comisión de Licitación y Negociación Permanente de la ITAIPU, siendo solicitado al participante que espere en el local hasta la finalización de los trabajos.*

Reaberta a sessão, foi informado aos presentes o resultado do julgamento da etapa de habilitação no qual a Comissão de Licitação e Negociação Permanente decidiu por declarar habilitado o consórcio WEG EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS S.A - CIE S.A. por atender os requisitos de habilitação do CBC.

*Reabierto la sesión, fue informado a los presentes el resultado de la etapa de habilitación donde la Comisión de Licitación y Negociación Permanente decidió por declarar habilitado al consorcio WEG EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS S.A - CIE S.A. por atender a las exigencias de habilitación del PBC.*

Conforme previsto no subitem 2.8.1 do CBC, procedeu-se a abertura do envelope B contendo a proposta comercial do consórcio habilitado, sendo verificado pela Comissão de Recepção as

*Conforme previsto en el sub-ítem 2.8.1 del PBC, se procedió a la apertura del sobre B conteniendo la oferta comercial del consorcio habilitado, siendo verificado por la Comisión de*

rubricas e a correta numeração sequencial das páginas.

*Recepción de la ITAIPU, las rúbricas y la correcta numeración secuencial de las páginas.*

Em conformidade com o subitem 2.8.1, letra a) do CBC, foi concedido ao representante do consorcio proponente a oportunidade de suprir a correta numeração do Involucro B1 e B2 dos exemplares cópia.

En conformidad con el sub-item 2.8.1, letra a), del PBC, fue concedido al representante del consorcio oferente la oportunidad de enmendar la correcta numeración del Sobre B1 y B2 de los ejemplares copia.

Posteriormente foi realizada a leitura do valor total, conforme registrado a seguir:

*A continuación, se procedió a la lectura y registro en acta del valor total como sigue:*

CONSÓRCIO	US\$
WEG EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS S.A – CIE S.A.	4.997.701,64

Ato seguido, uma das vias da proposta comercial do consórcio habilitado foi rubricada pelos representantes da ITAIPU e do consórcio presente, guardadas em envelope que foi fechado e seus fechos rubricados pelos presentes, permanecendo sob a guarda da ITAIPU.

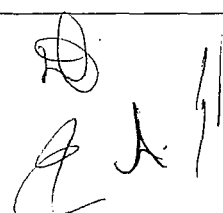
*Acto seguido, una de las vías de la oferta comercial del consorcio habilitado, fue rubricado por los representantes de la ITAIPU y del consorcio oferente, ensobrado y las pestañas del sobre rubricadas por los presentes, permaneciendo bajo custodia de la ITAIPU.*

A sessão pública foi suspensa e a proposta comercial encaminhada a Comissão de Licitação e Negociação Permanente da ITAIPU, sendo solicitado aos participantes que aguardem no local a finalização dos trabalhos.

*La sesión pública fue suspendida y la oferta comercial encaminhada a la Comisión de Licitación y Negociación Permanente de la ITAIPU, siendo solicitado a los participantes que aguarden en el local hasta la finalización de los trabajos.*

A Comissão de Licitação e Negociação Permanente da ITAIPU convocou ao representante do consorcio proponente a Sala de Reuniões da CLNP para negociação, tendo em vista ao valor

La Comisión de Licitación y Negociación Permanente (CLNP) de la ITAIPU, convocó al representante del consorcio oferente a la Sala de Reuniones de la CLNP para negociación, en



acima do estimado pela ITAIPU.

consideración al valor superior al estimado por la ITAIPU.

Uma vez finalizada a reunião de negociação inicial, foi informado aos presentes que as tratativas de negociação com a Comissão de Licitação e Negociação Permanente da ITAIPU (CNLP) da ITAIPU continuariam oportunamente através da plataforma Teams.

*Una vez finalizada la reunión de negociación inicial, fue informado a los presentes que las tratativas de negociación con la Comisión de Licitación y Negociación Permanente (CLNP) de la ITAIPU continuarían oportunamente a través de la plataforma Teams.*

Em seguida, foi comunicado que o resultado da fase de negociação, julgamento da proposta comercial e/ou declaração do vencedor, será divulgado conforme item 1.6 do CBC.

*Seguidamente fue comunicado que el resultado de la fase negociación, juzgamiento de la oferta comercial y/o declaración del vencedor será divulgado de acuerdo con el ítem 1.6 del PBC.*

A seguir foi colocada a palavra à disposição do representante do consorcio proponente, o qual declinou de usá-la.

*A continuación fue cedida al representante del consorcio oferente el uso de la palabra y quien declinó en utilizarla.*

Foi fornecida uma cópia da Ata de Julgamento da Documentação para a Habilitação à representante do consórcio presente.

Fue entregada una copia del Acta de Juzgamiento de la Documentación para la Habilitación al representante del consorcio oferente.

Nada mais havendo a tratar, às 14h00 a sessão foi encerrada e lavrada a presente ata que, após lida e aprovada, é assinada pelos representantes da ITAIPU e do consórcio presente. Distribui-se cópia desta ata aos interessados.

*No habiendo más nada a tratar, a las 14:00hs la sesión fue cerrada y labrada la presente acta que, después de leída y aprobada, es firmada por los representantes de la ITAIPU y de lo consorcio presente. Se distribuyó copia de esta acta a los interesados.*

ITAIPU BINACIONAL	REPRESENTANTES	FIRMA/ASSINATURA
DIRETORIA FINANCEIRA DIRECCIÓN FINANCIERA	Dalila Aparecida Durau	<i>Dalila Durau</i>
	Emanuel de Almeida	<i>Emanuel de Almeida</i>
	Ignacio Andres Vacchetta	<i>Ignacio Andres Vacchetta</i>
DIRETORIA JURÍDICA DIRECCIÓN JURÍDICA	Guilherme Montenegro	<i>Guilherme Montenegro</i>
CONSÓRCIOS / CONSORCIOS	REPRESENTANTE	FIRMA/ASSINATURA
WEG EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS S.A – CIE S.A.	Alexandre de Araujo Bastos	<i>Alexandre de Araujo Bastos</i>